

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Messer außerhalb der Reichweite von Kindern.	Keep knives out of the reach of children.	Gardez les couteaux hors de portée des enfants.	Tenere i coltelli fuori dalla portata dei bambini.	Houd messen buiten het bereik van kinderen.	Mantenga los cuchillos fuera del alcance de los niños.	Uchovávejte nože mimo dosah dětí.	Držite noževe izvan dohvata djece.	Nože hranite izven dosega otrok.	A késeket tartsa távol a gyerekektől.
Verwenden Sie Messer nicht als Werkzeuge, für die sie nicht bestimmt sind (z.B. als Schraubendreher oder Meißel).	Do not use knives as tools for which they are not intended (e.g. as a screwdriver or chisel).	N'utilisez pas les couteaux comme des outils pour lesquels ils ne sont pas destinés (par exemple comme tournevis ou ciseaux).	Non utilizzare i coltelli come strumenti a cui non sono destinati (ad esempio come cacciaviti o scalpelli).	Gebruik messen niet als gereedschap waarvoor ze niet bedoeld zijn (bijvoorbeeld als schroevendraaier of beitel).	No utilice cuchillos como herramientas para las que no están destinados (por ejemplo, como destornilladores o cinceles).	Nepoužívejte nože jako nástroje, pro které nejsou určeny (např. jako šroubováky nebo dláta).	Nemojte koristiti noževe kao alate za koje nisu namijenjeni (npr. kao odvijače ili dlijeta).	Nožev ne uporabljajte kot orodja, za katera niso namenjeni (npr. kot izvijače ali dleta).	Ne használja a késeket olyan szerszámként, amelyhez nem szánták (pl. csavarhúzóként vagy vésőként).
Halten Sie Messer stets scharf und gut gepflegt, um Unfälle durch ein Abrutschen zu vermeiden.	Always keep knives sharp and well maintained to avoid accidents caused by slipping.	Gardez toujours les couteaux bien aiguisés et bien entretenus pour éviter les accidents causés par le glissement.	Mantenere sempre i coltelli affilati e ben mantenuti per evitare incidenti causati dallo scivolamento.	Houd de messen altijd scherp en goed onderhouden om ongelukken door uitglijden te voorkomen.	Mantenga siempre los cuchillos afilados y en buen estado para evitar accidentes por resbalones.	Vždy udržujte nože ostré a dobře udržované, abyste předešli nehodám způsobeným uklouznutím.	Držite noževe uvijek oštre i dobro održavane kako biste izbjegli nesreće uzrokovane klizanjem.	Noži naj bodo vedno ostri in dobro vzdrževani, da preprečite nesreče zaradi zdrsa.	A késeket mindig tartsa élesen és jól karbantartva, hogy elkerülje a csúszás okozta baleseteket.
Tragen Sie beim Umgang mit Messern geeignete Schutzausrüstung wie Schnittschutzhandschuhe.	When handling knives, wear appropriate protective equipment such as cut-resistant gloves.	Portez un équipement de protection approprié tel que des gants résistant aux coupures lorsque vous manipulez des couteaux.	Indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti resistenti al taglio quando si maneggiano i coltelli.	Draag geschikte beschermende uitrusting, zoals snijbestendige handschoenen, bij het hanteren van messen.	Utilice equipo de protección adecuado, como guantes resistentes a cortes, cuando manipule cuchillos.	Při manipulaci s noži používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice odolné proti proříznutí.	Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice otporne na posjekotine kada rukujete noževima.	Pri rokovanju z noži nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice, odporne proti urezninam.	A kések kezelésekor viseljen megfelelő védőfelszerelést, például vágásálló kesztyűt.
Schneiden Sie niemals in Richtung Ihres Körpers, sondern immer weg von sich selbst.	Never cut towards your body, always cut away from yourself.	Ne coupez jamais vers votre corps, coupez toujours loin de vous-même.	Non tagliare mai verso il tuo corpo, taglia sempre lontano da te stesso.	Snij nooit naar je lichaam toe, maar altijd van jezelf af.	Nunca cortes hacia tu cuerpo, siempre corta alejándote de ti mismo.	Nikdy neřežte směrem k tělu, vždy řežte směrem od sebe.	Nikada ne režite prema tijelu, uvijek od sebe.	Nikoli ne režite proti telesu, vedno odrežite stran od sebe.	Soha ne vágj a tested felé, mindig vágj el magadtól.
Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von runden oder unregelmäßig geformten Gegenständen, um ein Abrutschen des Messers zu verhindern.	Be especially careful when cutting round or irregularly shaped objects to prevent the knife from slipping.	Soyez particulièrement prudent lorsque vous coupez des objets ronds ou de forme irrégulière pour éviter que le couteau ne glisse.	Prestare particolare attenzione quando si tagliano oggetti rotondi o di forma irregolare per evitare che il coltello scivoli.	Wees bijzonder voorzichtig bij het snijden van ronde of onregelmatig gevormde voorwerpen om te voorkomen dat het mes wegglijdt.	Tenga especial cuidado al cortar objetos redondos o de forma irregular para evitar que el cuchillo se resbale.	Při řezání kulatých nebo nepravidelně tvarovaných předmětů buďte obzvláště opatrní, aby nůž nesklouzl.	Budite posebno pažljivi kada režete okrugle ili predmete nepravilnog oblika kako biste spriječili da nož sklizne.	Pri rezanju okroglih ali nepravilnih predmetov bodite še posebej previdni, da preprečite zdrs noža.	Legyen különösen óvatos, amikor kerek vagy szabálytalan alakú tárgyakat vág, hogy megakadályozza a kés elcsúszását.
Verwenden Sie keine beschädigten oder verbogenen Messer. Ersetzen Sie sie rechtzeitig.	Do not use damaged or bent blades. Replace them in a timely manner.	N'utilisez pas de couteaux endommagés ou pliés. Remplacez-les à temps.	Non utilizzare coltelli danneggiati o piegati. Sostituirli in tempo.	Gebruik geen beschadigde of verbogen messen. Vervang ze op tijd.	No utilice cuchillos dañados o doblados. Reemplácelos a tiempo.	Nepoužívejte poškozené nebo ohnuté nože. Vyměňte je včas.	Nemojte koristiti oštećene ili savijene noževe. Zamijenite ih na vrijeme.	Ne uporabljajte poškodovanih ali upognjenih nožev. Zamenjajte jih pravočasno.	Ne használjon sérült vagy meggörbült késeket. Cserélje ki őket időben.
Kanten und Umleimer können brennbar sein. Vermeiden Sie daher den Kontakt mit offenen Flammen oder heißen Oberflächen.	Edges and edging can be flammable. Therefore, avoid contact with open flames or hot surfaces.	Les bords et les bordures peuvent être combustibles. Par conséquent, évitez tout contact avec des flammes nues ou des surfaces chaudes.	Bordi e bordi possono essere combustibili. Evitare quindi il contatto con fiamme libere o superfici calde.	Randen en randen kunnen brandbaar zijn. Vermijd daarom contact met open vuur of hete oppervlakken.	Los bordes y ribetes pueden ser combustibles. Por tanto, evite el contacto con llamas abiertas o superficies calientes.	Hrany a lemování mohou být hořlavé. Vyvarujte se proto kontaktu s otevřeným ohněm nebo horkými povrchy.	Rubovi i rubovi mogu biti zapaljivi. Stoga izbjegavajte kontakt s otvorenim plamenom ili vrućim površinama.	Rubovi i rubovi mogu biti zapaljivi. Stoga izbjegavajte kontakt s otvorenim plamenom ili vrućim površinama.	A szélek és a szegélyek gyúlékonyak lehetnek. Ezért kerülje a nyílt lánggal vagy forró felületekkel való érintkezést.
Überprüfen Sie regelmäßig die Stabilität der Kanten und Umleimer, um Unfälle durch sich lösende oder herunterfallende Teile zu vermeiden.	Regularly check the stability of the edges and edging to avoid accidents caused by loose or falling parts.	Vérifiez régulièrement la stabilité des bords et des bordures pour éviter les accidents causés par des pièces qui se détachent ou tombent.	Controllare regolarmente la stabilità dei bordi e dei bordi per evitare incidenti causati da allentamenti o cadute di parti.	Controleer regelmatig de stabiliteit van de randen en randen om ongelukken te voorkomen die veroorzaakt worden doordat onderdelen loskomen of naar beneden vallen.	Comprobar periódicamente la estabilidad de los cantos y cantos para evitar accidentes por desprendimiento o caída de piezas.	Pravidelně kontrolujte stabilitu hran a hran, abyste předešli nehodám způsobeným uvolněním nebo pádem dílů.	Redovito provjeravajte stabilnost rubova i rubova kako biste izbjegli nezgode uzrokovane dijelovima koji se olabave ili padnu.	Redovito provjeravajte stabilnost rubova i rubova kako biste izbjegli nezgode uzrokovane dijelovima koji se olabave ili padnu.	Rendszeresen ellenőrizze az élek és a szegélyek stabilitását, hogy elkerülje az alkatrészek kilazulását vagy leesését okozó baleseteket.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.